

NĂM THỨ 81 SỐ 5918 Ngày thứ bảy 8 Sept 1988 Mừng 9 tháng bảy (Đứ) NĂM MẬU-ĐẦN

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA Nhà báo xin từ chức trước cho ông NGUYỄN-VĂN-CỬA. Gởi bài vở cho ông LÂM-VĂN-NGỘ.

LUYỆN HỒI ĐƯỜNG NGÀY XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BẢO QUẢN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON Đầy thép tất: LUYỆN HỒI - Đầy thép nói: 20.364

GIÁ BẢO Một năm... 12\$00 Sáu tháng... 8.50 Ba tháng... 5.50 Mỗi số... 0.80 CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGỘ 3 Quay mặt cho tòa báo Pháp-Quốc COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE 8, Rue Tronchet - PARIS (VIII)

TRÊN CON ĐƯỜNG KHAI-HÓA XUẤT NÀY... HƠN 2.000 trẻ em bị độn đầu - học không vào trường đặng

TRONG mấy kỳ báo trước nhân cơ hội để đăng người nguỵ-nhiêm trong các chốn thôn-quê ta hiện nay, tôi đã có dịp nói qua về cái tai hại của sự học hành để độnwon của một dân thanh-niên. Chính dân thanh-niên ấy học-lực có học-tiêu-hại là cùng không đả tư tư gì để tiến-thần gây sự nghiệp mưu hạnh-phúc cho mình, ra cầm cây thì nông nhớt, kiếm tiền về làm trong một công việc hay tư sở thì không ai nạp dụng, nên chỉ ngày ngày qua đi... (Text continues with statistics and social commentary on education and disability in rural areas.)

Nếu chỉ nói những như vậy... (Continuation of the article on education, discussing the impact of economic conditions and the need for better educational opportunities for the poor.)

Nên coi chừng người đàn bà lơ lạt này!

Chào... - Ngày 24 Aout vừa rồi, có một người đàn bà trẻ chừng 40 người, nước mũi, tóc, da đen, béo... (Text describes a woman who is a social nuisance, detailing her behavior and the impact on her community.)

Chứng thương tuần 2 tháng phụ cấp của công chức

Chúng ta đã nói về nhiều lần về việc phụ cấp của công chức... (Text discusses the financial and social challenges faced by government employees, particularly regarding their allowances and the impact of inflation.)

Nét Mực thừa

Một bài học về phép lịch-sự... (Text is a short piece on social etiquette and manners, providing advice on how to behave in various social situations.)

Lời từ làng báo

Sau khi "Dần-Chúng" về... (Text is a message or notice from the newspaper's editorial board, addressing readers and staff.)

Một thiếu-phụ bị anh chồng vờ chém nhiều lát dao

Nhưng rồi may mắn một người Pháp, nhảy vào can thiệp, không thời kiếp hồng nhan đa vận số... (Text is a dramatic account of a woman being threatened by her husband, who is eventually stopped by a Frenchman.)

Bài Diên-Văn

của quan Thông-độc Namkỳ Pierre Pagès đọc trong phiên họp mạc Hội-đồng Quân-hạt ngày 1er Septembre 1938 (Text is a formal report or speech by Pierre Pagès, a French official in Vietnam, discussing military and administrative matters.)

Giá Báo

Giá báo... (Table listing subscription rates for different durations.)

Một nhóm thanh niên... (Text discusses a group of young people and their activities.)

Chứng thương tuần... (Text discusses the financial situation of government employees.)

Lời từ làng báo... (Text is a message from the newspaper.)

Một thiếu-phụ bị anh chồng... (Text is a dramatic story about a woman and her husband.)

Bài Diên-Văn... (Text is a formal report or speech by Pierre Pagès.)

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

57, Rue Lucien Messard
Saigon

Có bán dầy bằng (écharpe) cho các quan, — cái và phở lòng, Hội-dông và Xá-trương
Hàng tốt, — Giá rẻ.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Établissements

BROSSARD MOPIN

Kề nghiệp
Sáng lập từ năm 1909
Số 3 đường Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON

Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ màu và các vật dùng để ở Pháp-quốc lại.

Xin mời quí vị đến xem, kiểu gạch bông mới hay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới liền biết sẽ gởi cho.

VỎ RA THÔNG THÁI
hàng ở đường L.Lacouture. — Chodui
gần trại lính tập ở Ma


Điện thoại số 42.
(Adresse télégraphique)
WASACANO — SAIGON

Pháp-Quốc Đại-Được-Phòng

111-118, đường Catinat — Saigon

Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thời hơn hết trong cả Đông-Pháp có cuộc mua bán, sắp đặt khéo léo thành ra một nhà thuốc đứng vào hạng nhất trong các đại dược-phòng.

Bên dược-phòng chỉ bán hàng các thuốc men hàng hóa, tốt nhất hàng vì chỉ mua trả rộng — những hiệu thuốc danh tiếng nhất ở bên Pháp và của ngoại-bang.



NGUYỄN-VĂN-BỘP

KÈNG-ĐỘP

Suối độn và khăn đen

(Gare) Bình-nhâm par Laitheo

Tôi chuyên làm những khăn dệt riêng theo ý mỗi ông, v. xin quí vị lòng viết thư nói rõ mảy lông và lấy n. tôi sẽ làm y theo quí vị. Các khăn bán giao ngân đều gọi tới chạp.

Còn quí ông ở xa xin mời đến nhà trước xem may độn các ông bán tôi sáng tạo hồi 1904 ray và còn kéo, sau nữa đã bị lừa khần vừa y.

K. 5 khăn mỗi búng và khăn số 7 6 lớp sếp 5000

Khăn làm kiểu tìm độn búng và nhiều gò lớp độn từ 7 lớp sếp xuống giá... 3.50

Khăn ở trong mùa đông và nhiều gò từ 7 lớp sếp xuống giá... 2.50

(Đặc) M. Trần (Meilleur prix) ở gare Dakao

C. M. Hông-Ngọc Tailleur à maroc Gô-dô-hô.

M. Kine Tailleur Tân-phước-KBách (Thouaumont)

Muôn làm đèn Néon

(thứ dùng nơi rạp hát Bàng và những hiệu buôn lớn)

và những hiệu buôn lớn

ban HFA

ở trong phòng và các dân số

do một hình

STANDARD

NÉON LIONT

88 rue Lagrandière
Téléphone: 20425 — SAIGON
Đang toàn ở Rue-Ly — ở báo chí

Đã làm Poussard et Vogel
ở Albi Portier
ở Pharmacie de Mékôn

Étude de Maître Georges VICAN
A vocat à la Cour d'Appel de Saigon, en Résidence à BacLieu

Vente par Expropriation Forcée

Au plus offrant et dernier enchérisseur
En l'audience des Criées du Tribunal de Paix à Complérence Étendue de Rachgia, seant au Palais de Justice à Rachgia-ville

DE DEUX PARCELLES DE RIZIÈRE

sises au village de Vinh-Lai (Rachgia)

L'ADJUDICATION AURA LIEU

LE JEUDI 29 SEPTEMBRE 1938

à 7 h. 30 du matin



On fait savoir à tous ceux qu'il appartiendra :

Qu'aux requête, poursuit et diligence du sieur Ngô Sang Tao, propriétaire, demeurant à Thanh-Trí (Soc Trang), ayant pour Conseil Me Georges Vican avocat à la Cour d'Appel de Saigon, en résidence à BacLieu.

En exécution de la grosse dûment en forme exécutoire d'une obligation hypothécaire, suscrite par le sieur Ly Soi au profit du requérant receve par Me G. Gaudin, Greffier-Notaire à Soc Trang le 2 Décembre 1928, enregistré à Cantho, le 6 Décembre suivant, folio 44, case 6, volume 38.

Et en vertu des ordonnances rendues sur requêtes, par Monsieur le Président du Tribunal de Rachgia, en date des 12 Juillet et 18 Août 1938, enregistrées à Cantho, les 18 Juillet 1938, folio 68, case 8, volume 38 et 22 Août 1938, folio 75, case 6, volume 38.

Il sera procédé le Jeudi 29 Septembre 1938, à sept heures et demie du matin, en l'audience des Criées du Tribunal de Paix à Complérence Étendue de Rachgia, seant au Palais de Justice à Rachgia-ville, à la vente aux enchères publiques, au plus offrant et dernier enchérisseur des immeubles ci-dessous désignés, appartenant audit sieur Ly Soi, opticien, demeurant à Xannu (Soc Trang).

Designation des immeubles à vendre

Premier lot :
L'immeuble foncier N° 159 du village de Vinh-Lai (Rachgia) formé du lot 85 de la 3ème feuille du plan, consistant en un terrain de rizière d'une superficie de 13 ha. 75 a. 60 c. borné au Nord par l'immeuble 167, à l'Est par les immeubles 168 et 169, au Sud par la 2ème feuille et les immeubles 160 et 66, à l'Ouest par l'immeuble 158.

Deuxième lot :
L'immeuble foncier N° 160 du village de Vinh-Lai (Rachgia) formé du lot 10 de la 3ème feuille du plan, consistant en un terrain de rizière d'une superficie de 13 ha. 97 a. 60 c. borné au Nord par les immeubles 158 et 168 et 169, à l'Est par la 2ème feuille, au Sud par la réserve en bordure du canal Huang-Ban-Dau à l'Ouest par l'immeuble 168.

Clauses et Conditions de la vente

Clauses et conditions de la vente faite par ordonnance de Mr. le président du Tribunal de Rachgia, du 18 Août 1938, sus-énoncée.

1er. — Les enchères seront portées, soit par les ayants droit et pour le compte de leurs droits, à charge de représenter leur pouvoir ou de rapporter leur acceptation, soit par les particuliers eux-mêmes, avec la faculté de signer command dans le délai fixé à l'article 196 du décret du 21 Juillet 1925 et de déposer au greffe du Tribunal de Rachgia-ville, le jour de l'adjudication, un cautionnement de 10% du montant de la vente. L'adjudication ne pourra être prononcée qu'autant que trois de ces feux se seront élevés sur la dernière enchère et portée sans nouvelle enchère.

2er. — Si une enchère n'est faite sur la mise à prix, l'adjudication sera prononcée au profit du créancier poursuivant.

3er. — L'adjudicataire sera tenu de verser immédiatement les sommes dues par lui, sous réserve des dixes en cours et sans préjudice de ce qui concerne la remise des titres, de disposition des art. 1534, 2044 et 2055 du décret du 21 Juillet 1925. Il en aura néanmoins l'usage en attendant qu'il ait obtenu les titres et les polices d'assurance contre l'incendie et dans l'affirmative, en assurer la validité jusqu'à ce qu'il ait obtenu les polices d'assurance contre l'incendie.

4er. — L'adjudicataire devra payer en sus du prix d'adjudication, sans délai, s'il a enchère lui-même, ou dans le délai de vingt jours, si l'enchère a été portée en son nom par un avocat, le montant des frais de l'adjudication y compris les droits fixe et proportionnel et autres emplacements et d'heures alloués par le tar. lav. avocats poursuivants.

Ces frais devront être payés entre ses mains de l'avocat ayant poursuivi la vente qui sera seul qualifié pour les recevoir et en donner quittance, toutefois, ils pourront être consignés par l'adjudicataire entre les mains du Greffier du Tribunal du lieu de l'adjudication ou qui en sera remis à l'avocat poursuivant.

L'adjudicataire devra en outre verser sans délai, s'il a enchère lui-même et dans le délai de vingt jours, si l'enchère a été portée en son nom par un avocat, le prix principal de l'adjudication entre les mains du Greffier.

Art. 6e. — Le montant des frais pour parvenir à la vente, dont le chiffre sera dûment arrêté et taxé par le Juge, sera annoncé avant la mise aux enchères. Le contre justification du versement desdites sommes, il sera fait remise à l'adjudicataire de la grosse du jugement d'adjudication. Toutefois, cette remise ne pourra avoir lieu, qu'après expiration des délais de sur-enchère.

Art. 7e. — Dans les huit jours qui suivront l'adjudication, il pourra être porté par eux au Greffe du Tribunal du lieu de l'adjudication, une surenchère sur le prix obtenu, égaie, savoir : au dixième de ce prix, si le nouvel enchérisseur est titulaire d'un droit d'hypothèque ou de nantissement affectant l'immeuble vendu et au sixième de ce même prix, si la surenchère émane de tout autre personne qu'un créancier hypothécaire ou nanti.

Contributions, intérêts du Prix

Art. 8e. — L'adjudicataire supportera à compter du jour de l'adjudication, les charges et contribution de quelque nature qu'elles soient pourvu qu'elles soient venues.

Art. 9e. — L'adjudicataire devra payer les contributions nécessaires dans l'année.

Art. 10e. — A défaut de consignation du prix de l'adjudication entre les mains du Greffier, l'adjudicataire devra payer l'intérêt de son prix à raison de 8% l'an à compter du jour de l'adjudication définitive, sans que la présente clause puisse mettre obstacle aux poursuites de folle enchère poursuivies d'iceux.

Prohibition de détériorer les immeubles vendus :

Art. 11e. — Avant le paiement intégral de son prix, l'adjudicataire ne pourra faire aucun changement notable, aucune démolition, ni commettre aucune détérioration sur les immeubles vendus, à peine d'être contraint immédiatement à consigner son prix par voie de folle enchère.

Il prendra les immeubles vendus dans l'état où ils se trouvent au jour de l'adjudication sans pouvoir prétendre à aucune diminution de prix, ni à aucune garantie ou indemnité contre les vendeurs, pour défaut de contenance ou erreur dans la désignation.

Du command et des Co-adjudicataires

Art. 12e. — Dans le cas où l'adjudicataire userait de la faculté de déclarer command, il demeurerait obligé solidairement avec celui ou ceux qu'il sera substitués au paiement du prix et des frais de poursuites et à l'exécution de toutes les charges et conditions de l'enchère.

Art. 13e. — En cas où plusieurs personnes auraient acquis ensemble, elles seraient solidairement tenues du paiement intégral du prix, des frais de poursuites et de l'exécution des charges de l'enchère.

Có đủ thứ địa:

Phước-Cương Tài-Tử kiêm thời Trần-hai Vân-Anh-Bao Kính Phái Núi Thờ Cá diêu Huệ	Phụng-Hào Hạt bó Huỳnh-Kỳ Cổ bà Xuân Mùa bóng Hạt bó Cá diêu Hào
---	--

NHỮ ĐƠN MUA ĐỊA BÊN ĐÀU BỊT
TÀI TỬ XUẤT SẮC

l'extinction des charges de l'adjudication.

Art. 11. — L'adjudicataire, pour toutes contestations à intervenir, devra faire élection de domicile au siège du Tribunal du lieu de l'adjudication, faute par lui de ce faire, il sera domicilié au Greffe dudit Tribunal.

La résolution de la vente aura lieu, en cas d'exécution de l'une des conditions ci-dessus, tenue la vente de folle enchère, notamment pour défaut de consignation du prix d'adjudication ou des frais dus à l'avocat poursuivant dans les délais ci-dessus fixés.

Faculté de Réunion des lots

et remise en vente

Art. 12 et 13. — Après les adjudications séparées des lots mis en vente, le poursuivant ou toute personne solvable pourra requérir séance tenante la réunion et la remise en vente en un seul lot, sur une mise à prix égale au total des prix des adjudications partielles.

Si la mise à prix ainsi calculée est couverte, les adjudications par lots séparés ne seront nulles et non avenues. Dans le cas contraire, elles deviendront définitives, sauf le cas de sur-enchère.

Mise à prix :

Outre les charges, clauses et conditions et accessoires ci-dessus mentionnés, les immeubles dont s'agit seront mis en vente sur la mise à prix proposée par le créancier poursuivant et fixée par l'ordonnance sus-indiquée, savoir :

Premier lot : 13ha 75a. 60c. 500.00
Deuxième lot : 13ha. 97a. 60c. 560.00

PHÒNG CỎI MẠCH

NGUYỄN-VĂN-KHAI

Luong-bà quê thị xã

Médecin libère

GỈỎ CỎI MẠCH

Sởm mal. de 7 h. à 10 h
Chieu u... de 18 h à 18 h
30, Route provinciale 15
168a rue de déba GIANGPH

SAMEDI 8 SEPTEMBRE 1988

NGÀY MỒNG 10 THÁNG BẢY NĂM MẬU DẦN



Trẻ em nên biết...

VỀ SỰ THƯỜNG THƯỜNG (tiếp theo)

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

Những kẻ biết thì thường... Những kẻ không biết thì thường...

GIA-CHÁNH

Cùng em Ngọc Lan.

Chỉ mới tập được... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Nước năm nay và hiện... Cùng em Ngọc Lan.

Làm bánh gâteau suédois

Cùng em Ngọc Lan... Cùng em Ngọc Lan.

Gâteau de Savoie

Làm bánh lang... Cùng em Ngọc Lan.

Làm bánh ăn lè

Đánh nửa ki-lô trái nho... Cùng em Ngọc Lan.

PHARMACIE PRINCIPALE

SOLENE

A. HEUMANN SUCCESSEUR SAIGON

TU-NAM 1865

THU THUỐC HIỆU NÀY

CHUYÊN VI CÓ CỬA ĐỂ LÀM GÌ?

Bác đi đi mà thì một buổi... Chuyên viên.

Gâteau de savole glacé... Chuyên viên.

Bánh Biscuit... Chuyên viên.

Làm bánh ăn lè... Chuyên viên.

Thôi em tập làm mấy... Chuyên viên.

NGUYỄN-THỊ HỒNG-VÂN TÂNCHAU

PHARMACIE PRINCIPALE SOLENE

THU THUỐC HIỆU NÀY

Advertisement for 'La Providence et L'industrielle du Nord' with contact information for 'Hàng Bào-Ké'.

Làm bánh macarons

Nấu nước sôi mà trung... Cùng em Ngọc Lan.

Sau hết lấy đầu ăn mà... Cùng em Ngọc Lan.

là uống nước, sau là... Chuyên viên.

Ông có môn thuốc gì... Chuyên viên.

Tôi thì còn biết thuốc... Chuyên viên.

Nghĩ vậy bác liền tìm... Chuyên viên.

Bác liền nói rõ ý định... Chuyên viên.

Nếu nhà người quá có... Chuyên viên.

Choi tiếp truyện 4

Ất muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hơn nhất?
Ất muốn có người bảo-cố thiết bị?
Ất muốn thuốc của các quan Đốc-Lỵ?

VỀ XEM QUÝ TÌ ĐẾN TẠI:

pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG

102 rue MARNON, 219 - CHOLON

ĐƯỢC 01 00 000 ĐƯỢC PHÁP-HOÀ-MАНH nhất hàng Đốc-chế-01, lập nước quy 01 một số 01 năm-một và vạt-01
Thuốc mới và của các-quan-Đốc-Lỵ 01

CLINIQUE PELLERIN

93, Rue Pellerin

DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ

Telephone: 20.912

MỒ, ĐỒ ĐỀ, Hình ảnh bà, con kit, Hình phong tình văn vãn
Rối kinh (Rayons X) - Chảy dịch (Diathermie)

Phòng rứa rồi rứa bình
Người để nằm riêng mỗi phòng một phòng

NHÀ MỒ TỐI TÂN

GIỜ CŨI BỊNH

Vị trí địa lý địa điểm...
Không biết tới phẩm sao...
Thầy thuốc của ĐỐC VITA...
MINE B

Vị trí địa lý địa điểm...
Như thế nào...
ĐƯỢC PHÁP-HOÀ-MАНH...
QUAKER OATS

XUÂN 1938

Cho quý bà, quý cô, quý Ông

TRƯỜNG XE MƠI

88 - 90 Jls. đường Lagrange - Telephone 30.428 - SAIGON

VỀ MỒ TRƯỜNG-NGƯỜI ĐỒ TRƯỜNG, TỜ CHỜ NGƯỜI...
Nhan-ky - Trang-ky - Bắc-ky Cao - niên - Lưu - Sảng...
Cố trường-luyện với các công ty hàng-hải được...
gia đặc biệt cho quý khách.

CLINIQUE MÉDICALE

Go đường Mitter và Albert 1er, tại ĐAKO(Saigon)

Telephone: n° 288

DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT

Ex assistent en dermatologie et Syphiligraphie à l'Hôpital St-Louis Paris...
Tờ phòng nuôi bệnh giá rẻ và phòng thương bệnh mắt mắt An tỉnh...
Cố trường-luyện với các công ty hàng-hải được...
gia đặc biệt cho quý khách.

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

Manuel de l'infirmier

của Ông **NGUYỄN-VĂN-KHAI**
MÉDECIN INDOCHINOIS DU CADRE LATÉRAL

Giá mỗi cuốn 2\$50

Có của để làm gì?
(Coi tiếp theo trong báo)

nhiệm vụ của nhà người...
Lên ngôi hoàng đế được...
Được vua mìn cười noi...
Được vua mìn cười noi...
Được vua mìn cười noi...

Thi sơ-học Pháp-Việt
(Certificat d'Etudes Primaires P. 1.)

Trương Chấn - Thành 54...
Coi tên họ và quê quán đăng trong Lạc-Tinh ra ngày...
Trương Quốc-Thành đạt đủ tiêu chuẩn...
Ngày tự trường: 1er Août 1938...
M. PHAN-BÁ-LÂN
Directeur de l'Institution CHON-THANH

Khi cô SIMONE tiếp khách...

Ất sao mặt cô phải lán, ấỵ đó là...
CREME SIMON M. A. T.
Và muốn tránh đừng cho da nhăn...
Cố trường-luyện với các công ty hàng-hải được...
gia đặc biệt cho quý khách.

Chứng nào đứa trẻ đã lớn lên
Mà sữa không đủ cho nó dùng
Thì phải cho nó ăn bột sữa

NESTLÉ

CON CHIM

là một thứ vật thực phẩm, bổ và dễ tiêu hóa

**Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mauon có sách dạy nuôi dưỡng con nít...
chữ quốc ngữ của bác-sĩ Vidal, qui Bà...
gười Có muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ...
gởi tặng**

CƯỢC XỔ SỐ ĐÔNG-TRAP

KỶ THỨ NHÌ 1938

600.000 đồng chia làm 4 số 150.000 vé
mỗi vé một đồng

SỐ NHÌ TỶ NHỘT 4.489 vé...
Số tại HANOI ngày 6 Juillet 1938...
Số tại HANOI ngày 17 Septembre 1938...
Số NHÌ TỶ TRƯ 4.489 vé...
Số tại HANOI ngày 17 Septembre 1938...

DOCTEUR NG. TÂN-BỒM

De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Pouxons
Cung cấp môn lý các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi

Saigon: 63 Rue Giac Pauthon: Saigon
Telephone: 20.652
GIỜ CŨI BỊNH:
SỐM MỒI: 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU: 8 giờ tới 6 giờ

Về số Nhà hội Trương-tế đời ngày xổ lại là 15 Octobre 1938

Châu theo nghị-định của quan Thống-đốc Nam-ky để ngày 4 Juillet 1938, hội Trương-tế Nguyễn-khố được phép đời ngày xổ số Nhà hội Trương-tế 01 lại ngày 8 Octobre 1938.

VIÊN-ĐÔNG LẬP-BỒN
 HAI ĐÔNG PHÁP CỘNG HÒA VIỆT NAM
 Tổng ty thịnh vượng trên chính quyền thành phố Sài Gòn
 Môn tiền lưu hành 930.320-87
HAI ĐÔNG PHÁP SỞ LẬP NÊN ĐỜI HỘI LẬP BỒN
TỔ NHẬT HOẠY CỬ ĐỂ SỬ CHỨA LẬP BỒN
 GIỮP THỰC HỮU ĐỂ ĐỀ DÀNH TẶNG
 HỒI CHIAI CỬ ĐỂ ĐỀ DÀNH TẶNG
 900.749-26
NHỮNG SỐ TRÚNG NGÀY 29 AOUT 1938
 Ngày 29 tháng 08 năm 1938 (Ngày 12 tháng 08 năm 1938)
 Ngày 29 tháng 08 năm 1938 (Ngày 12 tháng 08 năm 1938)
 Ngày 29 tháng 08 năm 1938 (Ngày 12 tháng 08 năm 1938)

10 830	M. 01000000	2.700
16 175	M. 01000000	400
28 844	M. 01000000	1.000
31 600	M. 01000000	1.000
44 100	M. 01000000	1.000
55 197	M. 01000000	500
62 993	M. 01000000	500
29 688	M. 01000000	500
50 053	M. 01000000	500
47 443	M. 01000000	500
41 160	M. 01000000	500
56 197	M. 01000000	500
59 312	M. 01000000	625
56 316	M. 01000000	1.000

COLLYRE VERT
 ou DROPPES MOTAIS
 contre les conjonctivites et le Trachome

THUỐC ĐAU MẮT
 nước mắt
 chữa mắt đỏ
 MOTAIS
 nước mắt
 chữa mắt đỏ
 nước mắt
 chữa mắt đỏ
 nước mắt
 chữa mắt đỏ
 nước mắt
 chữa mắt đỏ
 nước mắt
 chữa mắt đỏ
 nước mắt
 chữa mắt đỏ

N^o 59
Nhị-Thiên-Dương
Sanh-Phát Bá-thảo-giư

Thứ thuốc nước máy dùng để xức tóc, đã nước, không rụng, mà chẳng sà-hi gào.

Người nào tóc xâu và ít, nên mua nó mà xức cho thường, thì tóc sẽ được đen huyền, dài và tốt lắm.

Xu qui-ba qui-co dùng thứ rở mới biết cái sự công hiệu của nó la thế nào.

Cử gọi thơ cho nhà thuốc:

NHỊ-THIÊN-DƯƠNG
 47, rue de Canton, 47
CHOLON

Dám cam đoan:

- Chỉ có hàng xà-bong + Con số + từ hồi sơ g-lạp tới ngày nay là không dùng chất hóa-học N-gy-bô, sơn phần nhũ là loại lành đồng với giá rẻ.
- Chỉ có hàng xà-bong + Con số + dán nút vào đầu đũa để dấu xà-bong vì dấu dấu giá mắt, nên không có hàng nào nhũ xà-bong mà không g-phê với vật liệu rẻ tiền.
- Chỉ có hàng xà-bong + Con số + dán nút vào đầu đũa và 1 trong 10.000 chiếc nhũ hóa-ợ chuyên môn nào tìm ra trong cục xà-bong + Con số + có chất dầu cá, mỡ bò, dầu c-ô-v.

Nhờ đáng trọng nguyên liệu thượng phẩm mà xà-bong + Con số + rõ rệt: đặc-sắc: Cứng dẻo, ít hao. Tiết kiệm nhiều, giặt nước mềm dẻo, không ăn tay. Không mục qua dùng. Không có mùi tanh hôi dù bảo lâu cũng không mọt mào.

Đào kết: Xăm trả lại Sacconette de l'Indochine (29-430-131 bis, Quai les Jonques - Cholon) Téléphone: 30-288 - Ad télég. Houbakios

N. B. - Chư-tôn hay nhớ trong một thứ thuốc, bất luận là thứ nào đều có gói theo một cái toa, để nói chứng bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẽ.

Dầu Nhị-Thiên-Dương

Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-Thiên-Dương. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị bệnh chứng, công hiệu như thần.

CÁC NGÀI CỎ HỮU
 VÀ **VIÊN-ĐÔNG LẬP-BỒN**
 NHIỆM QUYỀN LỢI LẠC CHO VIÊN-ĐÔNG LẬP-BỒN

1 - 200	200
10 - 200	1.000
100 - 200	10.000
1.000 - 200	100.000
10.000 - 200	1.000.000

Cuộc xổ số của hội quan lại hồi hưu

1 số đặc biệt	40000
1 -	1000
8 -	800
10 -	100
80 -	80
100 -	10
100 -	10
180 số trúng	10000

Ngày 29 Septembre 1938

NÀY THUỐC CHỦ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LUNG

PILULES FOSTER
 CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Hai Hộp 14^o 85

Hàng tại các hãng thuốc chữ Tây và chữ Nộn tại nhà: H. BINAC, Pharm., 46 26 Parc Ferdinand, PARIS

Vô-hiệp tá-thiên-thuyết
雙劍釋疑
Song Kiếm Bê Duyên
 Song-binh dịch thuật)

HỒI THƯ MƯỜI MỘT
 Yên-cô-nương cười lòng tuyệt hận,
 Ngộ-công-tử ở ý luyến hương.
 Tôn-nguyệt nghe nới thắm ý, nỡ từ cười chum chiêm mà đáp lại rằng:
 "Thiếu-da... phân tay là Ti-bê trong nhà, lẽ nào được ám một vò Di-Thải-Thải

Nữ Thiếu Da cười lòng như vậy. Thì hạnh phúc của tờ biết chừng nào." Tôn-nguyệt nói bấy nhiêu lời, rồi cúi gối bái tá Văn-viên khỉ đỏ; Văn-viên khoát tay biểu Tôn-nguyệt đứng dậy, chẳng không đáp lại lời đó.
 Lúc bấy giờ Văn-vi...

xây dựng nói với Yên-nhi rằng: lúc yên-cô-nương bị bắt tay đây, là bạn Thủ-ba ta bỏ cô-nương ngồi trong một cái cũi mà khiến tờ, nay ta cũng bỏ cô-nương vào cũi khóa lại, khiến bọn Thủ-ba hộ-tống cô-nương về nhà, đương ấy thì không ai thấy mặt cô-nương trong lúc đi dưng, thiên hạ khỏi dị nghị về việc này nữa, như là ông chồng của cô-nương được hoàn toàn thể diện, là không mang tiếng mất vợ với người, chẳng những thế thôi, họ Ngò ta cũng khỏi miêng người nghị luận nữa, ta dùng kế «lường toán» như vậy, không biết cô-nương g-hiếp ý hay không? Yên-nhi nghe nói êm tai, không biết mưu kế của Văn-viên phỉnh gạt, nằng bèn đồng ý với Văn-viên mà nói rằng: Thủ-Thiễn-Đa Á-xá Diện thiếp về nhà. Thiếp xin đời ơn vạn hộ, nhưng trước giã «Mối-thân» còn ở trong tay Thiễn-Đa đó, Thiếp lấy làm ngại ngại trong lòng, vậy xin Thiễn-Đa cũng được, lúc bấy giờ giao hoàn hiệp-phố, cô-nương được suai hiệp với chồng là sự tốt rồi, còn trước giã «mối-thân» người nói tưởng là sự thiệt, Yên-nhi không đời lại trước giã «mối-thân» nữa đâu.

Văn-viên sắp đặt một kế sẵn rồi, kêu bọn Thủ-ba khiến tờ một cái cũi bằng cây chắc chắn, cái cũi này hình hức như cái tù đó, vừa một người ngồi trong, chẳng truyền lịnh tới tay Yên-nhi lại lịnh, họ nằng vào ngói trong cái cũi, rồi khóa cửa lại tức thời; Yên-

nhi bị thuốc mê ngồi đó mơ màng, dường như giấc chiêm bao không khác, chấp lún chỉ đó, tờ hồ có người phun một miếng nước lạnh vào đầu óc của nằng, khi ấy nằng hết mê tỉnh lại liền, thấy Quang-cảnh hoàng hôn hoàng vĩa, vĩa sau mà nằng phát hoảng như vậy? Sẻ nói có sự ra sau đây:
 Sẻ là Bộc-sùng hồ ccm trái của Bộc-kê-Đường.
CÓN NỮA

